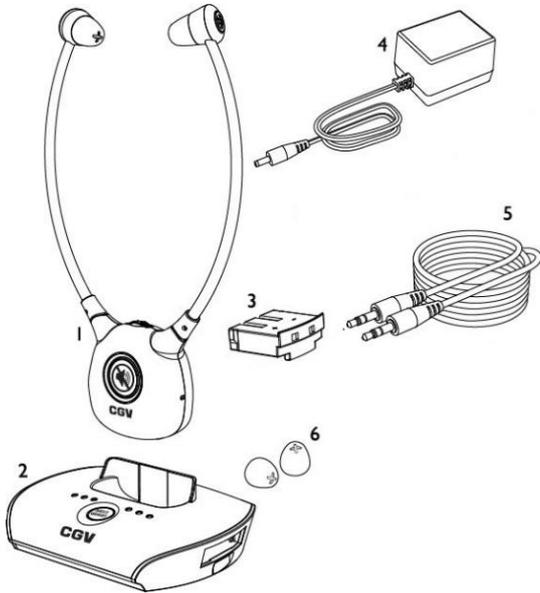
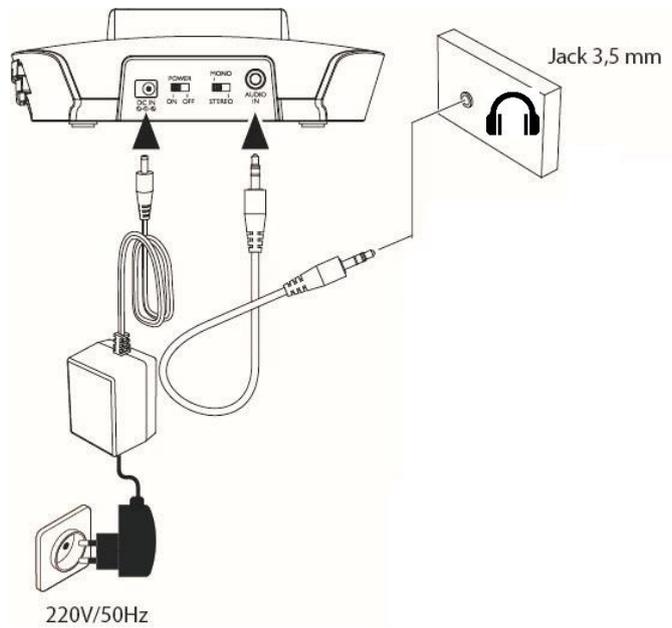


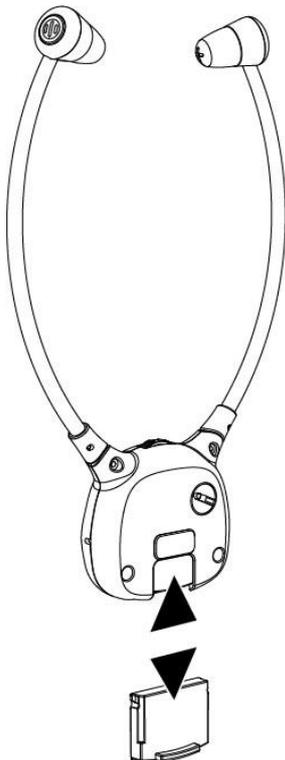
- 1.**
- Accessoires inclus
  - Included accessories
  - Lieferumfang
  - Inbegrepen accessoires
  - Accessori inclusi
  - Accesorios incluidos



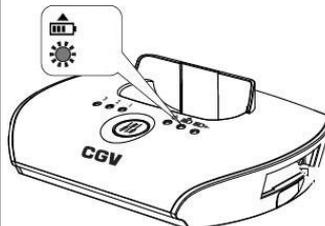
- 2.**
- Comment l'installer ?
  - How to install ?
  - Verwendung ?
  - Hoe sluit u hem aan ?
  - Installa le cuffie TV ?
  - Instalar los auriculares para televisor ?



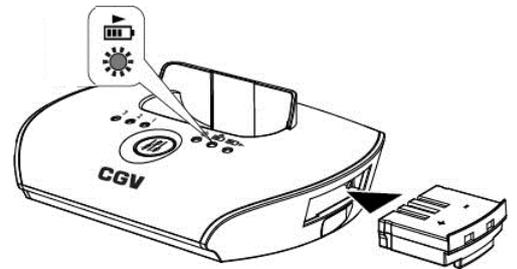
- 3.**
- Comment charger la batterie ?
  - How to charge the batteries ?
  - Akku laden ?
  - Hoe laadt u de batterij op ?
  - Come caricare la batteria ?
  - Cómo cargar la batería ?



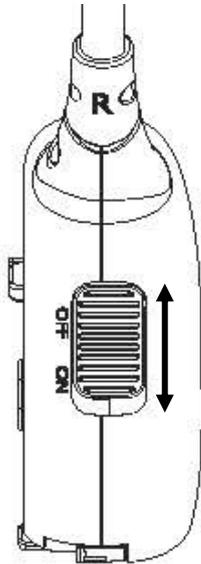
**4a.**



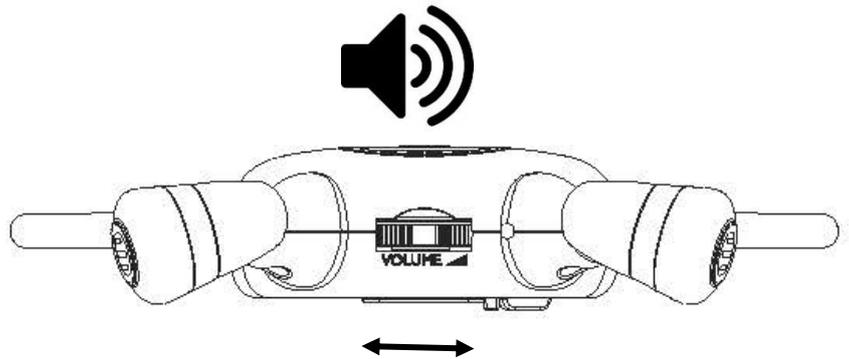
**4b.**



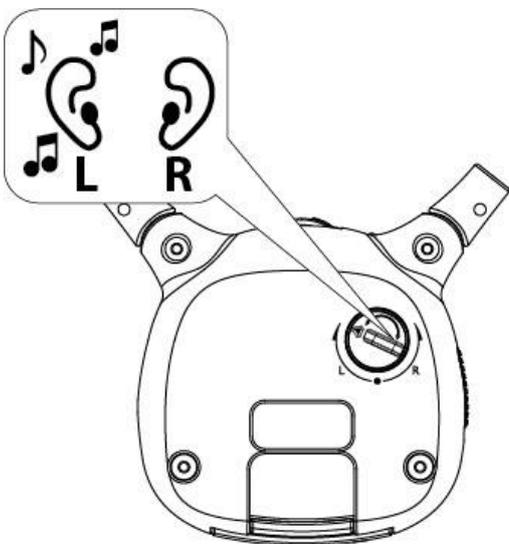
5. - Comment allumer le casque ?  
 - How to switch ON/OFF ?  
 - Ein- und Ausschalten ?  
 - Hoe zet u de hoofdtelefoon aan ?  
 - Come accendere le cuffie ?  
 - Cómo encender los auriculares ?



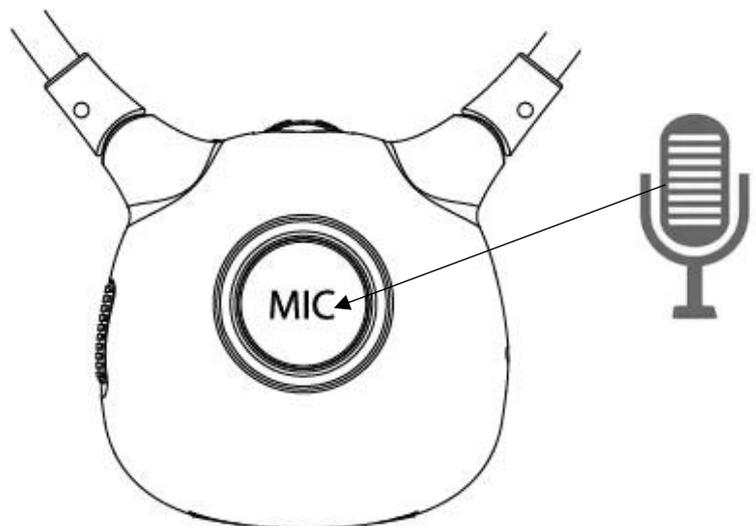
6. - Comment régler le volume ?  
 - How to adjust the volume ?  
 - So stellen Sie die Lautstärke ein ?  
 - Hoe past u het volume aan ?  
 - Come regolare il volume ?  
 - Cómo ajustar el volumen ?



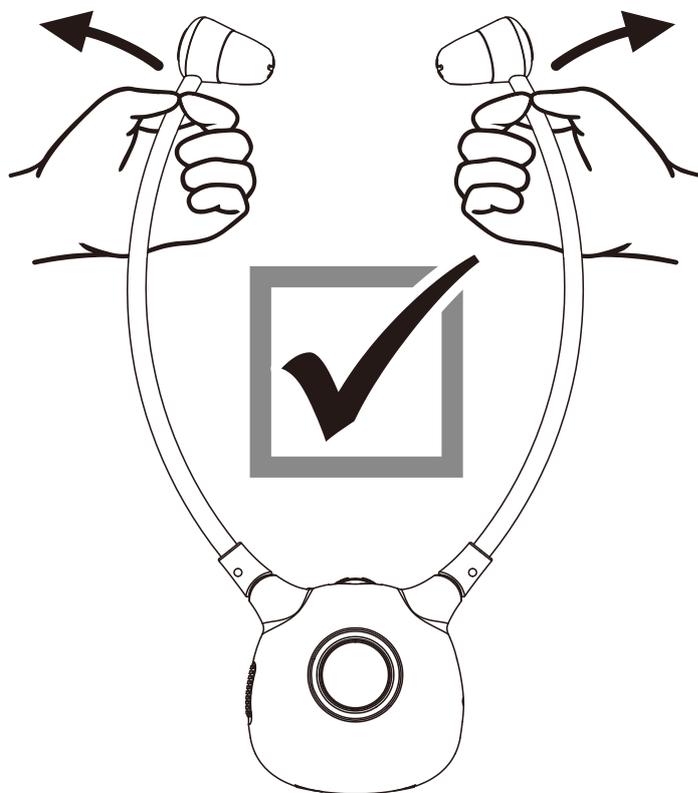
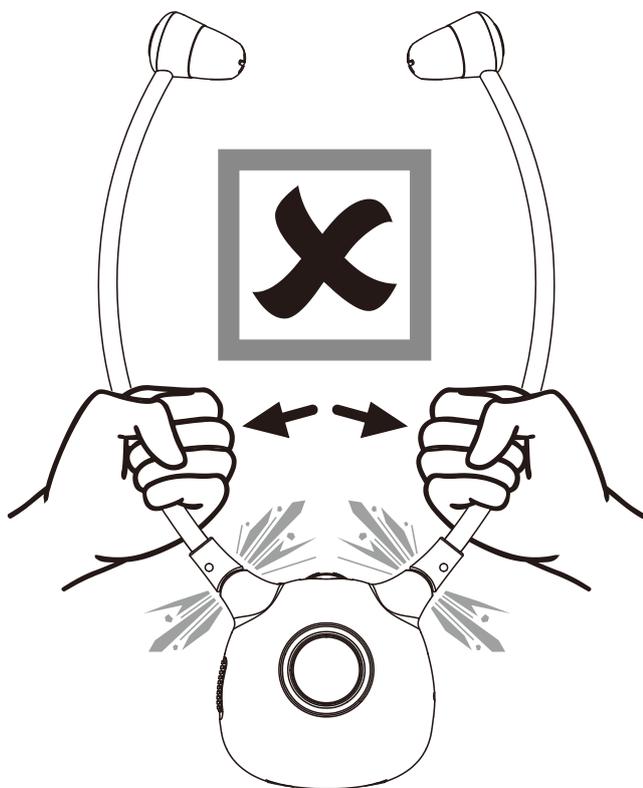
7. - Comment ajuster le volume Droite (R) et Gauche (L) ?  
 - How to adjust L/R Volume ?  
 - Stellen Sie die Lautstärke ein ?  
 - Hoe past u het rechter (R) en linker (L) volume aan ?  
 - Come regolare il volume di destra (R) e sinistra (L)?  
 - Cómo ajustar el volumen derecho (R) e izquierdo (L) ?



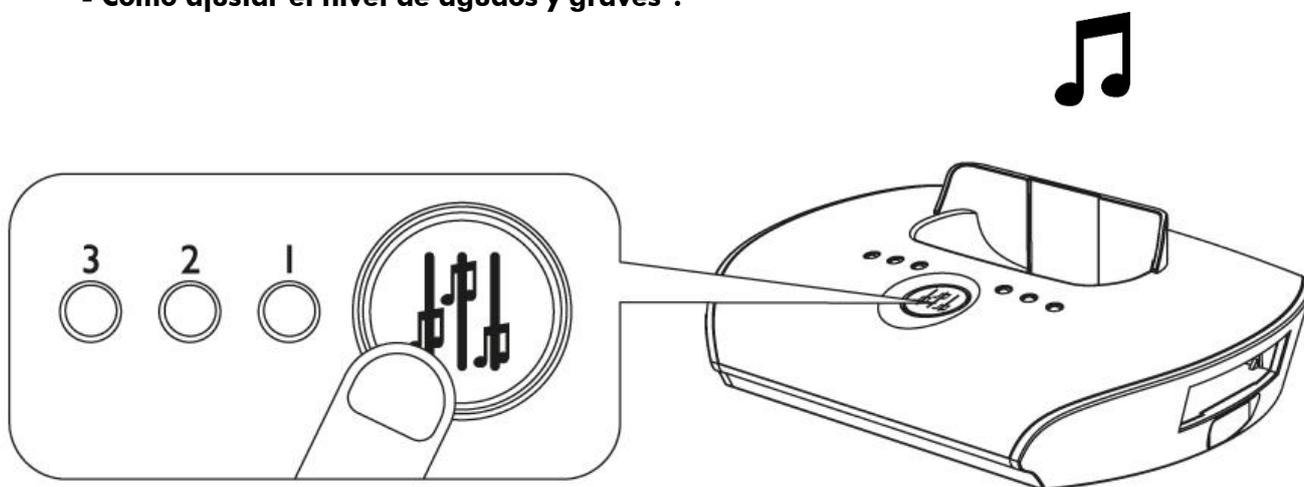
8. - Comment utiliser le microphone d'amplification des sons ambiants ?  
 - How to use the MIC ?  
 - Verwendung des Mikrofons ?  
 - Hoe gebruikt u de microfoon voor het versterken van omgevingsgeluiden ?  
 - Come utilizzare il microfono di amplificazione del suono ambientale ?  
 - Cómo utilizar el micrófono de amplificación de sonido ambiente ?



9. - Comment porter le casque ?  
 - How to use it ?  
 - Einrichten ?  
 - Hoe draagt u de hoofdtelefoon ?  
 - Come si indossa il casco ?  
 - Cómo usar el casco ?



10. - Comment ajuster le niveau des aigus et des graves ?  
 - How to adjust the sound/Equalizer ?  
 - Klangqualität ?  
 - Hoe past u het niveau van de hoge en lage tonen aan ?  
 - Come regolare il livello degli alti e dei bassi ?  
 - Cómo ajustar el nivel de agudos y graves ?



## Consignes de sécurité

- Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser votre casque numérique sans fil.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise électrique ayant les caractéristiques suivantes: **220-240VAC, 50/60Hz**.
- N'ouvrez jamais l'appareil ni son bloc secteur ; cela vous exposerait à des risques de chocs électriques mortels et vous ferait perdre le bénéfice de la garantie.
- Protection contre la foudre : en cas d'orage, nous vous recommandons d'éteindre complètement l'appareil (OFF) et de débrancher son bloc secteur de la prise électrique afin d'éviter tout dommage.
- Ne manipulez pas l'appareil ou ses câbles électriques avec les mains mouillées ou dans une atmosphère très humide.
- Quand vous n'utilisez pas votre appareil pendant une longue période (vacances par exemple), débranchez son bloc secteur de la prise électrique, afin de le protéger contre une éventuelle surcharge électrique et enlevez les batteries de la station d'accueil et du casque, afin de préserver leur durée de vie.
- Lorsque le casque audio n'est pas utilisé, le mettre hors tension (OFF) pour éviter d'endommager la batterie.
- N'essayez jamais de recharger d'autres batteries que celles fournies avec l'appareil.
- Ne jamais utiliser un autre type de batterie (rechargeable ou non-rechargeable) pour remplacer celles fournies.
- N'exposez jamais les batteries à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou à toute autre source de chaleur.
- Ne posez jamais de récipient contenant un quelconque liquide à proximité ou sur le casque ou la station d'accueil. Assurez-vous qu'aucun liquide n'entre dans l'appareil. N'utilisez jamais de détergents liquides pour le nettoyer. La présence d'un quelconque liquide à l'intérieur de l'appareil vous exposerait à des risques de chocs électriques mortels et pourrait l'endommager irrémédiablement.
- Placez l'appareil à l'intérieur de l'habitation, dans un endroit sec et correctement ventilé, à l'abri des rayons du soleil, suffisamment éloigné d'éventuelles sources de chaleur (radiateur par exemple). Ne le posez pas sur un objet mou tel que tapis ou mousse.
- Si la station d'accueil devait être installée dans un meuble, prévoyez un espace suffisant pour faciliter les manipulations du casque (le déposer ou le retirer de la station d'accueil). Vérifiez aussi que l'endroit est suffisamment ventilé.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur le casque ou la station d'accueil ou son bloc secteur, même s'ils ne sont pas en service.
- Déplacer l'appareil depuis un endroit froid vers un endroit chaud peut faire apparaître de la condensation. Dans ce cas, attendez au moins deux heures avant de le mettre en route pour permettre à la condensation de s'évacuer.



- Le casque sans fil est destiné en priorité aux personnes malentendantes, il peut fournir un niveau sonore extrêmement élevé. L'écoute prolongée de ce casque à un niveau sonore trop élevé peut entraîner une perte auditive.
- Pour éviter des pertes d'audition, n'utilisez pas de casque avec un volume élevé trop longtemps et réglez le volume à un niveau non nuisible. Plus le volume est élevé, plus la durée d'écoute non nuisible est courte.



### Déchets d'équipements électriques et électroniques :

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ce dernier est conforme à la Directive européenne **2012/19/UE**. Cela signifie que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. Veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé, vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable. Les particuliers sont invités à contacter les autorités locales pour connaître les procédures et les points de collectes de ces produits en vue de leur recyclage.

La Directive européenne **RoHS 2011/65/UE** s'applique également à ce produit.

### CE MARQUAGE POUR L'EUROPE

Le marquage CE attaché à ce produit signifie sa conformité aux Directives Européennes **RED 2014/53/UE, EMC (2014/30/UE) et LVD (2014/35/UE)**.

**Note :** Retrouver la déclaration de conformité CE sur notre forum : <http://www.cgforum.fr/>

## - English

### Safety instructions

- Please read this manual in its entirety before using your HEL DOLFIN PREMIUM L Wireless Digital Headphones.
- Plug the unit into an outlet with the following characteristics: 110-240VAC, 50 / 60Hz.
- Never open the device or its power supply unit; this will expose you to the risk of fatal electric shock and you will lose the benefit of the warranty.
- Lightning Protection: In the event of a thunderstorm, we recommend that you turn off the power completely (OFF) and unplug the power supply from the electrical outlet to prevent damage.
- Do not handle the unit or its power cables with wet hands or in a very humid atmosphere.
- When you do not use your device for a long period of time (holidays, for example), unplug the unit from the electrical outlet to protect it from electrical overload, and remove the batteries from the docking station and battery helmet, to preserve their life.
- When the headset is not in use, turn it off (OFF) to prevent damage to the battery.
- Never try to charge other batteries than those supplied with the unit.
- Never try to charge other batteries than those supplied with the unit.
- Never use another type of battery (rechargeable or non-rechargeable) to replace the ones supplied.
- Never expose the batteries to excessive heat such as sun, fire or other sources of heat.
- Never place a container of any liquid near or on the headphones or docking station. Make sure that no liquid enters the unit. Never use liquid detergents to clean it. The presence of any liquid inside the unit will expose you to the risk of fatal electric shock and may damage it irreparably.
- Place the appliance inside the house in a dry and well-ventilated place, out of direct sunlight, far enough away from any heat sources (radiator for example). Do not put it on a soft object such as carpet or foam.
- If the docking station is to be installed in a cabinet, allow sufficient space for handling the headset (remove or remove it from the docking station). Also check that the place is sufficiently ventilated.
- Never place heavy objects on the headphones or the docking station or its power supply unit, even if they are not in use.



- Moving the unit from a cold place to a warm place may cause condensation. In this case, wait at least two hours before starting to allow condensation to drain.
  - The wireless audio headset is intended primarily for the hearing impaired, it can provide an extremely high level of sound. Prolonged listening of this headset to a sound level that is too loud may result in hearing loss.
- To prevent hearing loss, do not use headphones with high volume for a long time and adjust the volume to a safe level. The higher the volume, the shorter the listening time.



#### **Waste Electrical and Electronic Equipment:**

This symbol on the product, its accessories or documentation indicates that it complies with the European Directive **2012/19/EU**. This means that neither the product nor its used electronic accessories can be thrown away with other household waste. Please separate your used products and accessories from other waste. The civic disposal of your old product helps protect the environment and health, you will promote the recycling of the material that composes them in the context of sustainable development.

Individuals are invited to contact local authorities to find out about the procedures and collection points for these products for recycling.

RoHS Directive **2011/65/EU** also applies to this product.

#### **CE MARKING FOR EUROPE:**

The CE marking attached to this product signifies its compliance with the Directives European **RED 2014/53/EU**, **EMC (2014/30/EU)** and **LVD (2014/35/EU)**.

**Note:** Find the CE declaration of conformity on our forum: <http://www.cgvforum.fr/>

**CGV** Compagnie **G**énérale de **V**idéotechnique  
ZA la Vigie 18 rue Théodore Monod  
BP 10095 67541 OSTWALD cedex France

Contact Hotline :

**0 892 020 009**

Service 0,40 € / min  
+ prix appel

Forum CGV : [www.cgvforum.fr](http://www.cgvforum.fr) Internet : [www.cgv.fr](http://www.cgv.fr) Email : [info@cgv.fr](mailto:info@cgv.fr)